

STN	Priemyselné armatúry Pripojenie viacotáčkových pohonov na armatúry (ISO 5210: 2023)	STN EN ISO 5210 13 3090
------------	--	---

Industrial valves - Multi-turn valve actuator attachments (ISO 5210:2023)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/24

Obsahuje: EN ISO 5210:2023, ISO 5210:2023

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 5210 (13 3090) z októbra 2017

138217

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 5210

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2023

ICS 23.060.99

Supersedes EN ISO 5210:2017

English Version

**Industrial valves - Multi-turn valve actuator attachments
(ISO 5210:2023)**

Robinetterie industrielle - Raccordement des
actionneurs multitours aux appareils de robinetterie
(ISO 5210:2023)

Industriearmaturen - Anschlüsse von Drehantrieben
für Armaturen (ISO 5210:2023)

This European Standard was approved by CEN on 9 September 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 5210:2023 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 5210:2023) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 153 "Valves" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 5210:2017.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5210:2023 has been approved by CEN as EN ISO 5210:2023 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 5210

Third edition
2023-09

Industrial valves — Multi-turn valve actuator attachments

*Robinetterie industrielle — Raccordement des actionneurs multitours
aux appareils de robinetterie*



Reference number
ISO 5210:2023(E)

© ISO 2023

ISO 5210:2023(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Maximum torques and thrusts	2
5 Flange dimensions	2
6 Designation	4
7 Dimensions of driving and driven components	4
7.1 General.....	4
7.2 Dimensions for assemblies capable of transmitting both torque and thrust: Group A.....	5
7.3 Dimensions for assemblies capable of transmitting torque only: Group B.....	6
7.4 Dimensions for assemblies capable of transmitting torque only: Group C.....	7
7.5 Dimensions for assemblies capable of transmitting torque only: Group D.....	8
7.6 Dimensions for assemblies capable of transmitting thrust only: Group Linear actuators.....	9
Annex A (informative) Explanation of calculations	11
Annex B (normative) Dimensions of keys and keyways	13
Bibliography	19

ISO 5210:2023(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 153, *Valves*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 69, *Industrial valves*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 5210:2017), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- dimensions and tolerances for keys and keyways were added in a new [Annex B](#);
- a reference to the new [Annex B](#) was added in [7.3](#) and [7.5](#);
- editorial changes were made.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

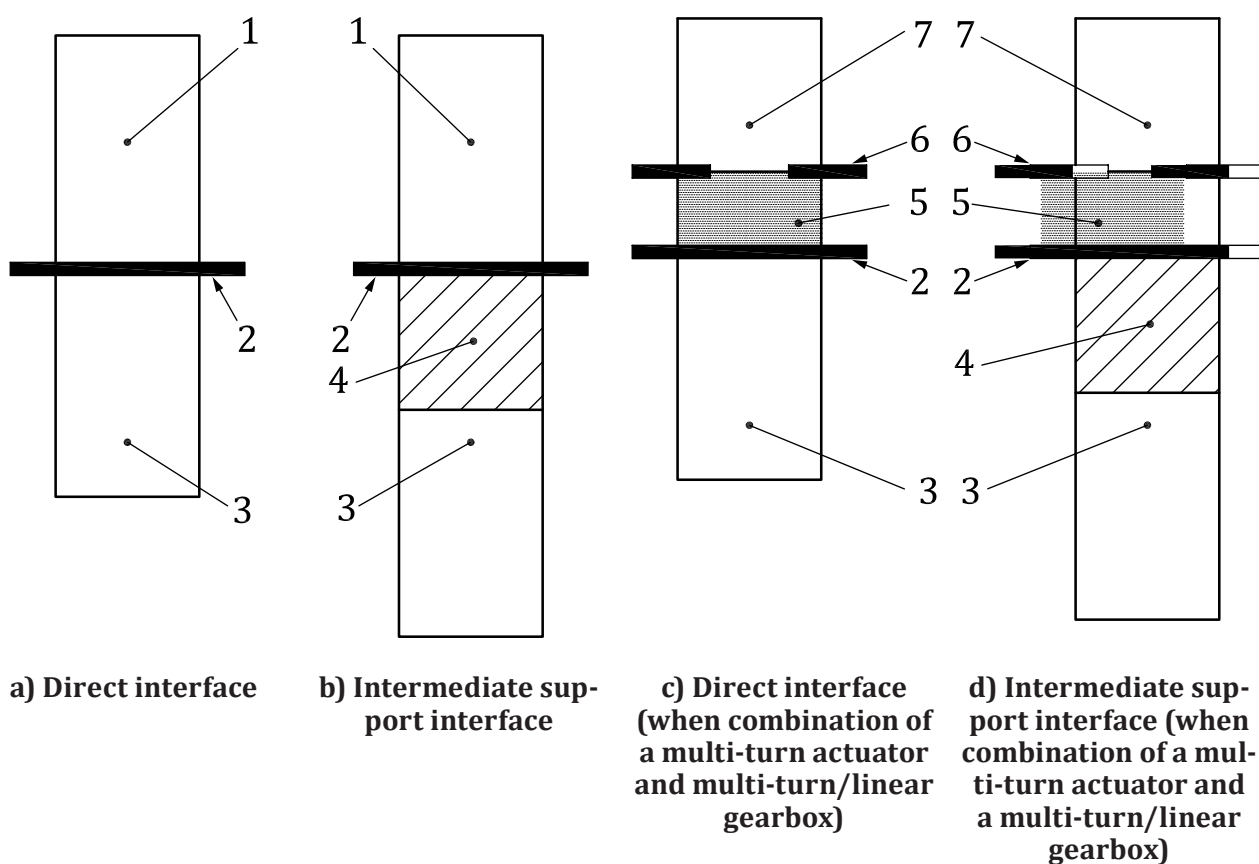
Introduction

The purpose of this document is to establish certain basic requirements for the attachment of multi-turn actuators, in order to define the interface between actuator and valve.

This document is, in general, considered in conjunction with the specific requirements which may be agreed between the parties concerned.

NOTE 1 In this document, the term “valve” can also be understood to include “valve with an intermediate support” [see [Figure 1 b](#)].

NOTE 2 When a combination of a multi-turn actuator and separate multi-turn/linear gearbox is coupled to form an actuator, the multi-turn attachment to the gearbox is in accordance with this document [see [Figures 1 c](#) and [1 d](#)]. A combination of a multi-turn actuator with integral multi-turn/linear gearbox supplied as an actuator is in accordance with [Figures 1 a](#) and [1 b](#)).



Key

- | | | | |
|---|----------------------------|---|--------------------------|
| 1 | multi-turn/linear actuator | 5 | gearbox |
| 2 | interface (see ISO 5210) | 6 | interface (see ISO 5210) |
| 3 | valve | 7 | multi-turn actuator |
| 4 | intermediate support | | |

Figure 1 — Interface between multi-turn/linear actuator and valve

Industrial valves — Multi-turn valve actuator attachments

1 Scope

This document specifies the requirements for the attachment of multi-turn actuators to valves.

Throughout this document, “actuator” can be understood as “actuator and/or gearbox” providing a multi-turn and/or linear output.

It specifies:

- flange dimensions necessary for the attachment of actuators to industrial valves [see [Figure 1 a\)](#)] or to intermediate supports [see [Figure 1 b\)](#)];
- those driving component dimensions of actuators which are necessary to attach them to the driven components;
- reference values for torque and thrust for flanges having the dimensions specified in this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 273, *Fasteners — Clearance holes for bolts and screws*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN